


Abril 2011

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольствен ная и сельскохозяйств енная организация Объединенных	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	---	---	--	--

CONFERENCIA

37.º período de sesiones

Roma, 25 de junio - 2 de julio de 2011

Evaluación del Año Internacional de las Fibras Naturales (2009)

Resumen

El presente documento evalúa el Año Internacional de las Fibras Naturales 2009. Contiene información de referencia acerca de su lanzamiento. Proporciona detalles acerca de los aspectos presupuestarios del Año Internacional de las Fibras Naturales, así como de su objetivo general de contribuir a la seguridad alimentaria, la erradicación de la pobreza y la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Asimismo el presente documento destaca que, debido al hecho de que los objetivos del Año Internacional de las Fibras Naturales no se lograron realizar en el plazo de 12 meses, la FAO así como las otras partes interesadas relevantes han continuado respaldando dicho esfuerzo más allá de 2009. El documento, además, informa sobre el proyecto de “Aprovechamiento comercial del potencial de las fibras en los países en desarrollo: fortalecimiento de las cadenas de valor mundiales para el desarrollo rural, la mitigación de la pobreza y el medio ambiente”, financiado por Alemania, que se puso en marcha en diciembre de 2010.

La Conferencia no debe tomar ninguna decisión.

1. Con la Resolución 3/2005 de la Conferencia de 2005 de la FAO en su 33.º período de sesiones se solicitaba al Director General que transmitiera al Secretario General de las Naciones Unidas la propuesta de declarar el año 2009 Año Internacional de las Fibras Naturales.
2. El 20 de diciembre de 2006 la Asamblea General proclamó el 2009 Año Internacional de las Fibras Naturales. Al hacerlo, señaló que la gran gama de fibras naturales producidas en numerosos países constituía una fuente importante de ingresos para los agricultores, por lo que puede servir para contribuir a la seguridad alimentaria y la erradicación de la pobreza y, por ende, a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La Resolución de la Asamblea General invitaba a la FAO a que propiciase la celebración del Año Internacional de las Fibras Naturales en colaboración con los gobiernos, las organizaciones regionales e internacionales, las organizaciones no gubernamentales, el sector privado y las organizaciones pertinentes del sistema de las Naciones Unidas.

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio www.fao.org.

3. En muchos países en desarrollo y menos adelantados, los beneficios procedentes de la venta y exportación de las fibras naturales contribuyen considerablemente a los ingresos y la seguridad alimentaria de los agricultores pobres y los trabajadores de las industrias de las fibras. Para algunos países las fibras naturales tienen una importancia económica fundamental a nivel nacional, por ejemplo, el algodón en algunos países del África occidental, el yute en Bangladesh y el sisal en la República Unida de Tanzania. En otros casos, estas fibras tienen menor relevancia a nivel nacional, pero presentan una importancia considerable a escala local, como sucede con el yute en Bengala occidental (India) y el sisal en el noreste del Brasil.

4. Las fibras naturales constituyen un importante recurso renovable que se utiliza como materia prima para la ropa, la tapicería y otros productos textiles destinados a los consumidores. Numerosas fibras naturales también tienen aplicaciones industriales en el ámbito del embalaje, la fabricación de papel y los materiales compuestos con numerosos usos, incluida la fabricación de automóviles.

5. En general, el Año Internacional de las Fibras Naturales se concibió con el fin de dar más relieve a las fibras naturales, reforzando de este modo la demanda, promoviendo las industrias eficientes y sostenibles, y contribuyendo a mejorar el bienestar de los agricultores productores de fibra.

6. En la reunión conjunta del Grupo Intergubernamental sobre Fibras Duras en su 34.^a reunión y el Grupo Intergubernamental sobre el Yute, el Kenaf y Fibras Afines en su 36.^a reunión, se propusieron varias disposiciones administrativas encaminadas a propiciar la celebración del Año Internacional de las Fibras Naturales:

- a) El Año Internacional de las Fibras Naturales se celebraría bajo la dirección general de un Comité Directivo Internacional integrado por representantes de los principales asociados (organizaciones de fibras, otras organizaciones internacionales, países productores, organizaciones de consumidores, donantes, etc.). El Comité Directivo Internacional propuso cuatro objetivos:
 - i) aumentar la concienciación y estimular la demanda de fibras naturales;
 - ii) promover la eficiencia y la sostenibilidad de las industrias de fibras naturales;
 - iii) fomentar la adopción de respuestas políticas apropiadas para poder afrontar los problemas de las industrias de las fibras naturales;
 - iv) propiciar una asociación internacional eficaz y duradera entre las diversas industrias de las fibras naturales;
- b) Se estableció en la FAO una secretaría administrativa con una plantilla respaldada por un coordinador de proyecto y consultores, con financiación del proyecto.
- c) Las organizaciones asociadas colaboraron en el marco general ofrecido por el Comité Directivo Internacional. En el contexto de los objetivos del Año Internacional de las Fibras Naturales, debían definirse sus propios objetivos y planificar y financiar sus propios acontecimientos, apoyándose en la coordinación de la FAO en cuanto organismo principal y bajo la orientación general del Comité Directivo Internacional.

7. Como organismo principal, responsable de toda la planificación y coordinación, se calculó que la FAO necesitaría alrededor de 2 000 000 USD para llevar a cabo el Año Internacional de las Fibras Naturales de forma eficaz, concretamente: para coordinar la acción internacional necesaria para lograr los objetivos del Año Internacional de las Fibras Naturales, establecer una alianza internacional de organizaciones internacionales y nacionales, preparar materiales de comunicación, proporcionar cobertura en los medios de comunicación internacionales y coordinar o planificar los acontecimientos.

8. Sin embargo, fue desafortunado el hecho de que el Año Internacional de las Fibras Naturales coincidiera con el clima económico particularmente adverso de 2009. La demanda de productos de fibras naturales es especialmente sensible a las fluctuaciones del ciclo económico, habida cuenta que las fibras constituyen la materia prima de una amplia gama de aplicaciones industriales. Quizás como resultado, en parte, de la caída económica que empezó en la segunda mitad de 2008 y culminó con la recesión en 2009, las entradas potenciales de fondos procedentes de donantes y patrocinadores comerciales se vieron afectadas negativamente. Las donaciones externas ascendieron a alrededor de 57 000 USD (44 000 USD del Fondo Común para los Productos Básicos; 8 000 USD del Gobierno de

Nueva Zelanda y 5 000 USD del Grupo Internacional de Estudios sobre el Yute). Como consecuencia de ello, la carga de apoyar las actividades y compromisos inherentes a la decisión de celebrar el Año Internacional de las Fibras Naturales recayó casi exclusivamente sobre la FAO. La FAO se esforzó por avanzar en la materia, destinando 120 000 USD aproximadamente de su propio presupuesto a la puesta en marcha del Año Internacional de las Fibras Naturales, sin tener en cuenta los costos del tiempo del personal y otros recursos. Se realizaron las siguientes actividades:

- Un Simposio sobre las fibras naturales, celebrado en la sede de la FAO el 20 de octubre de 2008.
- La publicación de una serie de deliberaciones del Simposio.
- Diseño del logotipo del Año Internacional de las Fibras Naturales.
- La presentación oficial del Año Internacional de las Fibras Naturales en la sede de la FAO el 22 de enero de 2009.
- Un video de siete minutos sobre el Año Internacional de las Fibras Naturales producido en siete idiomas.
- Una serie de videos para aumentar la sensibilización acerca de fibras concretas.
- Un sitio web (www.naturalfibres2009.org) en ocho idiomas, que contiene:
 - perfiles de 15 de las fibras animales y vegetales más importantes del mundo;
 - fichas técnicas de las fibras en cuanto a la salud, opciones responsables, sostenibilidad, tecnología y moda;
 - micrográficos de 18 fibras naturales de origen vegetal y animal;
 - una selección de historias de la fibra;
- Un cartel y un folleto en diferentes idiomas;
- Diseños descargables para la impresión de camisetas y bolsas;
- Una muestra de fibras naturales y un desfile de moda organizados para coincidir con el 67.º período de sesiones del Comité de Problemas de Productos Básicos (CPPB), del 20 al 22 de abril de 2009.

9. Tal ha sido el éxito de la difusión centralizada, que a finales de 2009, se habían recibido aproximadamente 1 000 solicitudes formales para utilizar el logotipo del Año Internacional de las Fibras Naturales, se habían distribuido cerca de 3 000 carteles y folletos y se habían recibido varios miles de peticiones de videos de la colección del Año Internacional de las Fibras Naturales.

10. La organización de los eventos que se desarrollaron fuera de Roma constituyó un elemento clave para la celebración del año y la promoción de sus objetivos. Se organizaron más de 150 conferencias, talleres, exposiciones, seminarios, ferias y festivales en 50 países en el marco del Año Internacional de las Fibras Naturales. Dichas iniciativas descentralizadas han sido la principal baza de sensibilización acerca de las fibras naturales y el mero hecho de que se hayan celebrado tal cantidad de eventos y en una diversidad de localizaciones geográficas tan grande subraya la importancia con que se perciben las fibras naturales en todo el mundo. En efecto, la FAO reconoce que las iniciativas descentralizadas potencialmente pueden tener un mayor impacto y una sostenibilidad superior a los esfuerzos centralizados.

11. Hubo consenso general acerca de que los objetivos del año no se podían lograr en el plazo de 12 meses. Por este motivo, la FAO conjuntamente con otras partes implicadas destacadas apoyó los esfuerzos encaminados a mantener el compromiso más allá de 2009. El sitio web se ha seguido manteniendo y se están tomando las medidas necesarias para entregar su gestión a largo plazo a una asociación de las partes implicadas en las fibras naturales (la Iniciativa Descubre las Fibras Naturales). Se ha rediseñado el material publicitario principal para que pueda extenderse su uso en el futuro.

12. En aras de mantener el impulso, en noviembre de 2009, en la reunión conjunta del Grupo Intergubernamental sobre Fibras Duras en su 35.ª reunión y del Grupo Intergubernamental sobre el Yute, el Kenaf y Fibras Afines en su 37.ª reunión, la Secretaría de la FAO debatió la posibilidad de formular una propuesta para donantes a gran escala con objetivos que potenciaran los del Año Internacional de las Fibras Naturales. Al poner de relieve el impacto potencial sobre muchos

beneficiarios de fortalecer los sectores de las fibras duras, el Grupo reflexionó sobre las grandes repercusiones potenciales de expandir la inversión en los mencionados sectores.

13. En 2010, Alemania se comprometió a financiar 3,15 millones de dólares de la iniciativa de la FAO. La iniciativa del proyecto de “Aprovechamiento comercial del potencial de las fibras en los países en desarrollo: fortalecimiento de las cadenas de valor mundiales para el desarrollo rural, la mitigación de la pobreza y el medio ambiente” se puso en marcha en diciembre de 2010.

14. Este proyecto se propone facultar a los agricultores y a las comunidades vulnerables en varios de los países más pobres del mundo para que exploten el potencial comercial y medioambiental de las cadenas de valor de las fibras tropicales, por medio del aprovechamiento de la ventaja comparativa que les ofrecen dichos cultivos. Por medio de iniciativas de mercado sostenibles en asociación con empresas multinacionales, la comunidad científica, los responsables de la formulación de políticas y los organismos internacionales —que colaboran con vistas a alcanzar un objetivo común—, el proyecto constituye el primer intento de aplicar un modelo integrado de desarrollo de cadenas de valor dirigido a penetrar en mercados innovadores de alto valor de productos industriales y, a un tiempo, comercializar los residuos de fibra que constituyen hasta el 95 % de la biomasa vegetal. Con este propósito, el proyecto trabaja para favorecer la transferencia tecnológica tanto en el contexto de la cooperación sur-sur como en el contexto de la cooperación norte-sur, defiende los modelos equitativos de negocios que recompensan a los agricultores y a otros actores por su labor, alienta a la adopción de prácticas sociales éticas, incluyendo el progreso en el ámbito de la igualdad de género, y promueve las ‘opciones responsables’ en el mercado, que estén en consonancia con la bioeconomía por medio de certificados de sostenibilidad.

15. Mientras que el proyecto de la FAO y la Secretaría de los Grupos Intergubernamentales siguen respaldando los objetivos del Año Internacional de las Fibras Naturales, los miembros del Comité Directivo Internacional han convenido en asumir una mayor responsabilidad a la hora de cumplir con los objetivos del Año Internacional de las Fibras Naturales. El plan original del Año Internacional de las Fibras Naturales preveía que las partes interesadas del sector pondrían en marcha asociaciones continuas con esta finalidad. A este propósito, a principios de 2010 se inauguró la Iniciativa Descubre las Fibras Naturales (DNFI). Incluye una alianza internacional de asociaciones de fibras naturales con especial dedicación al ámbito textil, tales como el Consejo internacional del algodón (CCI), el Comité Consultivo Internacional del Algodón (CCIA), la Bolsa del Algodón de Bremen, la Federación Internacional de Fabricantes de Tejidos, y la Federación Lanera Internacional, la Iniciativa Descubre las Fibras Naturales propone aprovechar los logros del Año Internacional de las Fibras Naturales 2009 y que en el futuro se sigan llevando a cabo acciones de cooperación y proyectos entre las organizaciones de fibras naturales.

16. Tal y como se ha señalado más arriba, la consecución de los objetivos del Año Internacional de las Fibras Naturales se prolongó mucho más que un único año. La FAO, en su capacidad de organismo principal en la planificación y coordinación de las actividades durante el Año Internacional de las Fibras Naturales ha desplegado esfuerzos para asegurar que continúe el progreso en la consecución de los objetivos del Año Internacional de las Fibras Naturales. Sin embargo, en gran medida dependerá de la capacidad y de la voluntad de las partes interesadas en el ámbito de las fibras naturales de asumir dicha responsabilidad. Se están abordando todos los objetivos del Año Internacional de las Fibras Naturales por medio de la campaña de promoción en el sitio web del Año Internacional de las Fibras Naturales, la elaboración de materiales de medios, la supervisión de los eventos descentralizados, y el diseño del proyecto financiado por Alemania puesto en marcha actualmente por la FAO. Se espera que el traspaso de la responsabilidad principal de promoción de los objetivos del Año Internacional de las Fibras Naturales a las organizaciones que representan a las industrias de las fibras naturales garanticen el impacto sostenible a largo plazo en dicho sector.